



PRIVACY POLICY	CHÍNH SÁCH QUYỀN RIÊNG TƯ
<p>Last updated: 30 July 2018</p> <p>Please carefully read this Privacy Policy ("Policy"), which governs how OSA Decentralized Limited, a company, incorporated in accordance with the laws of the British Virgin Islands under the number 1978260, or other authorized Company Party, as the case may be ("Company", "we"), collects, uses and discloses information, when you access or use the website https://osadc.io/ (collectively with all of its subdomains and all their respective pages, the "Website"), the online services at the Website ("Services"), or when you otherwise interact with us.</p> <p>This Policy is an integral part of the Terms of Use for Website.</p>	<p>Cập nhật lần cuối: 30/07/2018</p> <p>Vui lòng đọc kỹ Chính sách Quyền riêng tư này ("Chính sách"), là chính sách điều chỉnh cách OSA Decentralized Limited, một công ty đã đăng ký theo luật của Quần đảo Virgin thuộc Anh theo số 1978260, hoặc Bên ủy quyền khác của Công ty, tùy từng trường hợp ("Công ty", "chúng tôi"), thu thập, sử dụng và tiết lộ thông tin khi bạn truy cập hoặc sử dụng trang web https://osadc.io/ (cùng với tất cả các miền con và tất cả các trang tương ứng, được gọi chung là "Trang web"), các dịch vụ trực tuyến tại Trang web ("Dịch vụ"), hoặc khi bạn tương tác với chúng tôi.</p> <p>Chính sách này là một phần không thể tách rời của Điều khoản Sử dụng của Trang web.</p>
<p>ARTICLE 1. Definitions</p> <p>1.1. In addition to the definitions contained elsewhere in the text of this Policy, the following terms and expressions shall have the following meaning ascribed to them for use in this Policy:</p> <p>"Company Parties" means the Company and its</p>	<p>1. Định nghĩa</p> <p>1.1. Ngoài các định nghĩa có ở những phần khác trong văn bản Chính sách này, các thuật ngữ và từ ngữ sau đây sẽ có nghĩa được hiểu như sau trong Chính sách này:</p> <p>"Các bên công ty" là Công ty và các nhân viên, cán bộ, giám đốc, nhà thầu, tư vấn viên, luật sư, kế toán viên,</p>

respective past, present and future employees, officers, directors, contractors, consultants, attorneys, accountants, financial advisors, equity holders, suppliers, vendors, service providers, parent companies, subsidiaries, affiliates, agents, representatives, predecessors, successors and assigns. **"Company Party"** means one of the foregoing, as the case may be.

"Consent" has the meaning set out for this term in Article 4.1 hereof.

"EU Persons" means Personal Data subjects who are in the European Union.

"GDPR" means Regulation (EU) 2016/679 of the European Parliament and the Council of 27 April 2016 on the protection of natural persons with regard to the processing of personal data and on the free movement of such data, and repealing Directive 95/46/EC (General Data Protection Regulation).

"Personal Data" means any information relating to an identified or identifiable natural person (data subject); an identifiable natural person is one who can be identified, directly or indirectly, in particular by reference to an identifier such as a name, an identification number, location data, an online identifier or to one or more factors specific to the

cổ vấn tài chính, cổ đông, nhà cung ứng, nhà cung cấp, nhà cung cấp dịch vụ, công ty mẹ, công ty con, công ty liên kết, đại lý, đại diện, người tiền nhiệm, người kế nhiệm và người thừa quyền trong quá khứ, trong hiện tại và trong tương lai tương ứng của Công ty. **"Bên công ty"** là một trong các bên được đề cập ở trên, tùy từng trường hợp.

"Chấp thuận" được hiểu theo ý nghĩa quy định cho thuật ngữ này trong Điều 4.1 tại đây.

"Công dân Liên minh châu Âu" là đối tượng Dữ liệu cá nhân ở Liên minh châu Âu.

"GDPR" là Quy định (Liên minh châu Âu) 2016/679 của Nghị viện và Hội đồng châu Âu ngày 27/04/2016 về việc bảo vệ thể nhân trên phương diện xử lý dữ liệu cá nhân và tự do truyền tải các dữ liệu đó cũng như bãi bỏ Chỉ thị 95/46/EC (Quy định Chung về Bảo vệ Dữ liệu).

"Dữ liệu Cá nhân" là tất cả các thông tin liên quan đến một thể nhân được xác định hoặc có thể nhận diện (đối tượng dữ liệu); thể nhân có thể nhận diện được là người có thể được nhận diện trực tiếp hay gián tiếp, cụ thể bằng cách tham chiếu dữ liệu nhận dạng như tên, số nhận dạng, dữ liệu vị trí, dữ liệu nhận dạng trực tuyến hoặc một hay nhiều yếu tố cụ thể về thể chất, sinh lý, gen di truyền, tâm thần, kinh tế, văn hóa hoặc xã hội của thể nhân đó.

<p>physical, physiological, genetic, mental, economic, cultural or social identity of that natural person.</p> <p>"Processing" means any operation or set of operations which is performed on Personal Data or on sets of Personal Data, whether or not by automated means, such as collection, recording, organization, structuring, storage, adaptation or alteration, retrieval, consultation, use, disclosure by transmission, dissemination or otherwise making available, alignment or combination, restriction, erasure or destruction. "Process", "Processed" and other similar terms shall be construed accordingly.</p> <p>"Terms of Use for Website" means the document describing the terms of use for the Website available on the Website (as may be amended from time to time).</p> <p>"User Account" means an account which may be provided to you by the Company (or a Company Party, as the case may be) for the purpose of improving your experience on the Website and use of the Services, as well as obtaining access to specific additional products, utilities and offerings provided by Company Parties.</p>	<p>"Công tác Xử lý" là mọi hoạt động hoặc tập hợp các hoạt động được thực hiện đối với Dữ liệu Cá nhân hoặc với bộ Dữ liệu Cá nhân, dù có hay không bằng các phương thức tự động như thu thập, ghi chép, tổ chức, cấu trúc, lưu trữ, phỏng theo hay thay đổi, truy xuất, tư vấn, sử dụng, tiết lộ thông tin bằng cách truyền tải, phân tán hoặc công bố khác, liên kết hoặc kết hợp, giới hạn, xóa bỏ hay hủy bỏ. "Xử lý", "Đã xử lý" và các thuật ngữ tương tự khác sẽ có nghĩa tương ứng như trên.</p> <p>"Điều khoản Sử dụng Trang web" là tài liệu mô tả các điều khoản sử dụng Trang web có sẵn trên Trang web (có thể được sửa đổi tùy từng thời điểm).</p> <p>"Tài khoản Người dùng" nghĩa là tài khoản mà Công ty (hoặc một Bên công ty, tùy từng trường hợp) có thể cung cấp cho bạn nhằm mục đích cải thiện trải nghiệm Trang web và sử dụng Dịch vụ của bạn, cũng như để bạn tiếp cận với các sản phẩm, tiện ích và dịch vụ bổ sung cụ thể do Các bên công ty cung cấp.</p>
<p>ARTICLE 2. Applicability and Acceptance of Policy</p>	<p>2. Khả năng Áp dụng và Chấp nhận Chính sách</p>

<p>2.1. This Policy defines the Personal Data, explains how Personal Data is used and Processed and instances when the Company shares or permits collection of the Personal Data by the Company Parties or state authorities.</p> <p>2.2. This Policy shall come into effect at the moment you first access the Website or commence use of any of the Services. By accessing, browsing or using the Website and/or any of the Services you irrevocably and unconditionally accept and adhere to provisions of this Policy without any exemptions, limitations and exclusions.</p> <p>If you access the Website or use any of the Services on behalf of a business (whether registered or operating without registration), that business hereby accepts this Policy.</p> <p>2.3. In the event you disagree with any provision of this Policy or would not like to provide your consent for Processing of your Personal Data, you shall cease using the Website or any of the Services immediately.</p>	<p>2.1. Chính sách này định nghĩa Dữ liệu Cá nhân, giải thích cách sử dụng và xử lý Dữ liệu Cá nhân và các trường hợp Công ty chia sẻ hoặc cho phép Các bên công ty hay cơ quan nhà nước thu thập Dữ liệu Cá nhân.</p> <p>2.2. Chính sách này sẽ có hiệu lực tại thời điểm bạn truy cập Trang web lần đầu tiên hoặc bắt đầu sử dụng bất kỳ Dịch vụ nào. Bằng cách truy cập, duyệt hoặc sử dụng Trang web và/hoặc bất kỳ Dịch vụ nào, bạn chấp nhận và tuân thủ không thể thay đổi và vô điều kiện các điều khoản của Chính sách này mà không có bất kỳ miễn trừ, giới hạn và loại trừ nào.</p> <p>Nếu bạn truy cập Trang web hoặc sử dụng bất kỳ Dịch vụ nào thay mặt cho doanh nghiệp (dù đã đăng ký hoặc đang hoạt động mà không đăng ký), doanh nghiệp đó theo đây chấp nhận Chính sách này.</p> <p>2.3. Trong trường hợp bạn không đồng ý với bất kỳ điều khoản nào của Chính sách này hoặc không muốn đồng ý với Công tác Xử lý Dữ liệu Cá nhân, bạn phải ngừng sử dụng Trang web hoặc bất kỳ Dịch vụ nào ngay lập tức.</p>
<p>ARTICLE 3. Legal Grounds for Personal Data Processing</p> <p>3.1. Processing of Personal Data is permitted only on the following legal grounds:</p> <p>3.3.1. Consent to Personal Data Processing, when the data subject has</p>	<p>3. Cơ sở pháp lý đối với Công tác Xử lý Dữ liệu Cá nhân</p> <p>3.1. Công tác Xử lý Dữ liệu Cá nhân chỉ được cho phép dựa trên các cơ sở pháp lý sau đây:</p> <p>3.3.1. Chấp thuận Công tác Xử lý Dữ liệu Cá nhân, khi đối</p>

<p>given Consent to the Processing of his or her Personal Data for one or more specific purposes;</p> <p>3.3.2. contractual relationships, where the Personal Data Processing is necessary for the performance of a contract to which the data subject is party or in order to take steps at the request of the data subject prior to entering into a contract;</p> <p>3.3.3. controller's legal obligation, when the Processing is necessary for compliance with a legal obligation to which the controller is subject;</p> <p>3.3.4. vital interests protection, when the Processing is necessary in order to protect the vital interests of the data subject or of another natural person;</p> <p>3.3.5. public interests compliance, when the Processing is necessary for the performance of a task carried out in the public interest or in the exercise of official authority</p>	<p>tượng dữ liệu đã Chấp thuận Công tác Xử lý Dữ liệu Cá nhân của mình cho một hay nhiều mục đích cụ thể;</p> <p>3.3.2. quan hệ hợp đồng, trong đó cần thực hiện Công tác Xử lý Dữ liệu Cá nhân để thực hiện hợp đồng với một bên của hợp đồng là đối tượng dữ liệu hoặc để thực hiện các bước theo yêu cầu của đối tượng dữ liệu trước khi ký kết hợp đồng;</p> <p>3.3.3. nghĩa vụ pháp lý của bên kiểm soát, khi cần thực hiện Công tác Xử lý nhằm tuân thủ nghĩa vụ pháp lý mà bên kiểm soát là đối tượng;</p> <p>3.3.4. bảo vệ lợi ích thiết yếu, khi cần thực hiện Công tác Xử lý nhằm bảo vệ lợi ích thiết yếu của đối tượng dữ liệu hoặc của một thể nhân khác;</p> <p>3.3.5. tuân thủ lợi ích cộng đồng, khi cần tiến hành Công tác Xử lý để thực hiện nhiệm vụ vì lợi ích cộng đồng hoặc để triển khai hoạt động của cơ quan có thẩm quyền chính thức mà bên kiểm soát là bên được ủy quyền;</p> <p>3.3.6. lợi ích hợp pháp của bên kiểm soát, khi cần thực hiện</p>
---	--

<p>vested in the controller;</p> <p>3.3.6. controller's legitimate interests, when the Processing is necessary for the purposes of the legitimate interests pursued by the controller or by a third party, except where such interests are overridden by the interests or fundamental rights and freedoms of the data subject which require protection of Personal Data, in particular where the data subject is a child.</p> <p>3.2. We Process your Personal Data on the basis that it is:</p> <p>3.3.1. necessary for the performance of a contract, therefore, where we have a contract with you, we will process your Personal Data in order to fulfil that contract (in particular, to provide you with the Services);</p> <p>3.3.2. authorized by your Consent, which you give us as it is set out in Article 4 (<i>Consent to Personal Data Processing</i>) hereof;</p> <p>3.3.3. necessary for compliance with</p>	<p>Công tác Xử lý vì mục đích theo đuổi lợi ích hợp pháp của bên kiểm soát hoặc bên thứ ba, trừ trường hợp lợi ích đó bị hủy bỏ bởi các lợi ích hoặc quyền lợi cơ bản và quyền tự do của đối tượng dữ liệu cần bảo vệ Dữ liệu Cá nhân, đặc biệt khi đối tượng dữ liệu là trẻ em.</p> <p>3.2. Chúng tôi Xử lý Dữ liệu Cá nhân của bạn dựa trên cơ sở:</p> <p>3.2.1. cần thiết để thực hiện hợp đồng, vì vậy, khi chúng tôi ký kết hợp đồng với bạn, chúng tôi sẽ xử lý Dữ liệu Cá nhân của bạn nhằm thực hiện hợp đồng đó (cụ thể, để cung cấp Dịch vụ cho bạn);</p> <p>3.2.2. ủy quyền từ Chấp thuận của bạn, khi bạn trao cho chúng tôi các quyền được quy định trong Điều 4 (<i>Chấp thuận Xử lý Dữ liệu Cá nhân</i>) dưới đây;</p> <p>3.2.3. cần thiết để tuân thủ nghĩa vụ pháp lý, đặc biệt khi chúng tôi buộc phải tuân theo lệnh của tòa án hoặc nhà chức trách;</p> <p>3.2.4. cần thiết để thực hiện lợi ích hợp pháp, như mô tả chi tiết hơn trong Điều 3.3 sau đây; hoặc</p>
---	--

<p>our legal obligation, in particular, when we are obliged to respond to a court order or a regulator;</p> <p>3.3.4. necessary for performance of our legitimate interests, as it is more detailed described in Article 3.3 hereof; or</p> <p>3.3.5. permitted by applicable legislation, if the respective legal ground for Personal Data Processing is not mentioned in, or contradicts to, the provisions of this Policy.</p> <p>You are welcome to contact us for further information on the legal grounds that we rely on in relation to any specific Processing of your Personal Data.</p> <p>3.3. We Process the Personal Data for a number of legitimate interests, including to provide and improve the Services, administer our relationship with you and our business, for marketing and in order to exercise our rights and responsibilities. In particular, we Process the Personal Data to:</p> <p>3.3.1. set up and administer your User Account, provide technical and customer</p>	<p>3.2.5. được luật pháp hiện hành cho phép, nếu cơ sở pháp lý tương ứng cho Công tác Xử lý Dữ liệu Cá nhân không được nhắc đến hoặc mâu thuẫn với các điều khoản của Chính sách này.</p> <p>Bạn nên liên lạc với chúng tôi để biết thêm thông tin về những cơ sở pháp lý liên quan tới Công tác Xử lý Dữ liệu Cá nhân cụ thể của bạn.</p> <p>3.3. Chúng tôi xử lý Dữ liệu Cá nhân của bạn vì nhiều lợi ích hợp pháp bao gồm cung cấp và cải thiện Dịch vụ, quản lý mối quan hệ với bạn và doanh nghiệp của chúng tôi, tiếp thị và thực hiện quyền hạn và nghĩa vụ của chúng tôi. Cụ thể, chúng tôi Xử lý Dữ liệu Cá nhân của bạn để:</p> <p>3.3.1. thiết lập và quản lý Tài khoản Người dùng, hỗ trợ và đào tạo kỹ thuật và chăm sóc khách hàng, xác minh danh tính cũng như gửi thông tin quan trọng về tài khoản, đăng ký và thông tin Dịch vụ cho bạn;</p> <p>3.3.2. quản lý mối quan hệ với bạn, doanh nghiệp của chúng tôi và nhà cung cấp bên thứ ba (ví dụ như xuất hóa đơn);</p> <p>3.3.3. cung cấp và gợi ý nội dung phù hợp như tin tức, nghiên cứu, báo cáo và</p>
---	---

<p>support and training, verify your identity, and send important account, subscription and Service information;</p> <p>3.3.2. administer our relationship with you, our business and our third-party providers (e.g., to send invoices);</p> <p>3.3.3. deliver and suggest tailored content such as news, research, reports and business information. We analyse the way you use our Services to make suggestions to you for features or Services that we believe you will also be interested in, and so that we can make our Services more user-friendly;</p> <p>3.3.4. personalize your experience with our Services. We may retain your browsing and usage information to make your searches within our Services more relevant and use those insights to target advertising to you online on our websites and apps;</p> <p>3.3.5. share your Personal Data across our Services so that we can make all of the Services we deliver to you more</p>	<p>thông tin kinh doanh. Chúng tôi phân tích cách bạn sử dụng Dịch vụ để đưa ra đề xuất cho bạn về tính năng hoặc Dịch vụ mà chúng tôi tin bạn cũng sẽ quan tâm và nhờ đó chúng tôi có thể khiến Dịch vụ của mình thân thiện với người dùng hơn;</p> <p>3.3.4. cá nhân hóa trải nghiệm của bạn với Dịch vụ của chúng tôi. Chúng tôi có thể lưu trữ thông tin trình duyệt và thông tin sử dụng của bạn để giúp tìm kiếm của bạn phù hợp hơn khi sử dụng Dịch vụ và sử dụng hiểu biết đó để điều hướng quảng cáo trực tuyến cho bạn trên các trang web và ứng dụng của chúng tôi;</p> <p>3.3.5. chia sẻ Dữ liệu Cá nhân của bạn xuyên suốt các Dịch vụ để chúng tôi có thể cung cấp Dịch vụ trực quan hơn (ví dụ: không yêu cầu bạn nhập cùng một dữ liệu nhiều lần);</p> <p>3.3.6. liên lạc với bạn về và để tiến hành khảo sát hoặc thăm dò ý kiến mà bạn chọn tham gia và phân tích dữ liệu</p>
---	--

<p>intuitive (e.g., rather than requiring you to enter the same data many times);</p> <p>3.3.6. contact you in relation to, and conduct, surveys or polls you choose to take part in and to analyse the data collected for market research purposes;</p> <p>3.3.7. display information you choose to post, share, upload or make available in chat rooms, messaging services, and community and event forums (including in community and event profiles) and for related collaboration, peer connection, games and information exchange;</p> <p>3.3.8. conduct internal research and development and to improve, test and enhance the features and functions of our Services;</p> <p>3.3.9. provide you with marketing as permitted by law;</p> <p>3.3.10. meet our internal and external audit requirements, including our information security obligations;</p>	<p>thu thập được cho mục đích nghiên cứu thị trường;</p> <p>3.3.7. hiển thị thông tin bạn chọn để đăng, chia sẻ, tải lên hoặc cung cấp trong phòng trò chuyện, dịch vụ nhắn tin, diễn đàn sự kiện và cộng đồng (bao gồm cả hồ sơ sự kiện và cộng đồng) và cho hoạt động cộng tác liên quan, kết nối bạn bè, trò chơi và trao đổi thông tin;</p> <p>3.3.8. thực hiện tìm kiếm và phát triển nội bộ và để cải thiện, kiểm tra cũng như nâng cao các tính năng và chức năng của Dịch vụ;</p> <p>3.3.9. tiếp thị cho bạn theo luật cho phép;</p> <p>3.3.10. đáp ứng yêu cầu về kiểm toán nội bộ và kiểm toán độc lập, bao gồm các quy định về bảo mật thông tin của chúng tôi;</p> <p>3.3.11. thực hiện, bảo vệ và/hoặc áp dụng các quyền, quyền riêng tư, an toàn, mạng lưới, hệ thống và tài sản của chúng tôi hoặc của những người khác;</p> <p>3.3.12. ngăn chặn, phát hiện hoặc điều tra hành vi phạm tội,</p>
---	---

<p>3.3.11. exercise, protect and/or enforce our rights, privacy, safety, networks, systems and property, or those of other persons;</p> <p>3.3.12. prevent, detect or investigate a crime, fraud or other breach of law or requirement;</p> <p>3.3.13. prevent or detect any loss incurred by Company Parties or third persons;</p> <p>3.3.14. comply with requests from courts, law enforcement agencies, regulatory agencies, and other public and government authorities, including where they are outside your country of residence;</p> <p>3.3.15. defend Company Parties from claims;</p> <p>3.3.16. comply with laws and regulations that apply to us or third parties with whom we work.</p> <p>Where we rely on legitimate interests as a lawful ground for Processing your Personal Data, we balance those interests against your interests, fundamental rights and freedoms. For more information on how this balancing exercise has been carried out, please</p>	<p>gian lận hoặc vi phạm khác về pháp luật hay yêu cầu;</p> <p>3.3.13. ngăn chặn hoặc phát hiện tổn thất do Các bên công ty hoặc bên thứ ba gây ra;</p> <p>3.3.14. tuân thủ yêu cầu của tòa án, cơ quan hành pháp, cơ quan quản lý cũng như các cơ quan công quyền và chính phủ khác, kể cả khi những đối tượng trên nằm ngoài quốc gia cư trú của bạn;</p> <p>3.3.15. bảo vệ Các bên công ty khỏi khiếu nại;</p> <p>3.3.16. tuân thủ pháp luật và các quy định có hiệu lực với chúng tôi hoặc với các bên thứ ba chúng tôi làm việc cùng.</p> <p>Chúng tôi coi lợi ích hợp pháp là cơ sở pháp lý để Xử lý Dữ liệu Cá nhân của bạn, đồng thời cân bằng những lợi ích đó với lợi ích, quyền cơ bản và quyền tự do của bạn. Để biết thêm thông tin về cách chúng tôi đảm bảo sự cân bằng này, hãy liên lạc với chúng tôi bằng cách gửi email tới: company@osadc.io.</p> <p>3.4. Các bên công ty không được tự ý thu thập thông tin nhận dạng cá nhân của trẻ em dưới mười sáu tuổi. Nếu chưa đủ mười sáu tuổi, bạn phải xin phép phụ huynh hoặc</p>
--	---

<p>contact us by sending an email to: company@osadc.io.</p> <p>3.4. The Company Parties do not knowingly collect personally identifiable information from children under the age of sixteen. If you are under the age of sixteen, you must ask your parent or guardian for permission to use the Website and the Services.</p>	<p>người giám hộ trước khi sử dụng Trang web và Dịch vụ.</p>
<p>ARTICLE 4. Consent to Personal Data Processing</p> <p>§1. EU Persons Consent to Personal Data Processing</p> <p>4.1. If you are an EU Person and to Process your Personal Data we need to receive your consent, as it is prescribed by GDPR, we will process your Personal Data only in the case we have received from you a freely given, specific, informed and unambiguous indication of your wishes by which you signify agreement to the processing of your Personal Data ("Consent").</p> <p>4.2. You may give your Consent by ticking a box when visiting the Website. In the case you tick the respective box, you irrevocably and unconditionally consent and agree that the Company Parties shall be entitled to Process your Personal Data as it is indicated in your Consent.</p> <p>4.3. Your Consent covers all Processing activities with your Personal Data carried out for the same purpose or purposes. When the</p>	<p>4. Chấp thuận Công tác Xử lý Dữ liệu Cá nhân</p> <p>§1. Công dân Liên minh châu Âu Chấp thuận Công tác Xử lý Dữ liệu Cá nhân</p> <p>4.1. Nếu bạn là Công dân Liên minh châu Âu và chúng tôi cần bạn chấp thuận để Xử lý Dữ liệu Cá nhân của bạn theo quy định của GDPR, chúng tôi sẽ chỉ xử lý Dữ liệu Cá nhân của bạn trong trường hợp chúng tôi nhận được dấu hiệu mong muốn tự nguyện, cụ thể, có hiểu biết và rõ ràng rằng bạn đồng ý với công tác xử lý Dữ liệu Cá nhân của bạn ("Chấp thuận").</p> <p>4.2. Bạn có thể Chấp thuận bằng cách đánh dấu chọn hộp thoại khi truy cập Trang web. Một khi đã đánh dấu chọn hộp thoại tương ứng, bạn đồng ý và chấp thuận không thể thay đổi và vô điều kiện rằng Các bên công ty được phép Xử lý Dữ liệu Cá nhân của bạn theo Chấp thuận của bạn.</p> <p>4.3. Chấp thuận của bạn áp dụng cho mọi hoạt động Xử lý thực hiện đối với Dữ liệu Cá nhân của bạn cho một hay nhiều mục đích giống nhau. Khi</p>

<p>Processing has multiple purposes, your Consent should be deemed given for all of them.</p>	<p>Công tác Xử lý phục vụ nhiều mục đích, Chấp thuận của bạn được coi là áp dụng cho tất cả các mục đích đó.</p>
<p>4.4. You have the right to withdraw your Consent at any time. You can submit such request by sending us an email to: company@osadc.io. Your withdrawal of Consent shall not affect the lawfulness of your Personal Data Processing based on Consent before its withdrawal.</p>	<p>4.4. Bạn có quyền thu hồi Chấp thuận của mình bất cứ lúc nào. Bạn có thể gửi yêu cầu này cho chúng tôi bằng cách gửi email tới: company@osadc.io. Việc thu hồi Chấp thuận của bạn sẽ không ảnh hưởng tới tính hợp pháp của Công tác Xử lý Dữ liệu Cá nhân dựa trên Chấp thuận trước khi thu hồi.</p>
<p>4.5. Except as required or enabled by law (including, for the avoidance of doubt, the laws of the member states of the European Union), we will not use or disclose your Personal Data for any purpose for which you refuse Consent or later withdraw your Consent. If you withdraw Consent, you agree that in spite of this withdrawal, we may continue to use those Personal Data previously provided to us to the extent that we are contractually or otherwise legally obliged to do so and to the extent necessary to enforce any contractual obligation you may have towards the Company Parties or in any other way permitted by law. You also understand that although you can use the Website for some purposes without providing your Personal Data, we need certain Personal Data, including data linked to payment or involving an ongoing relationship with</p>	<p>4.5. Trừ khi có yêu cầu hoặc được pháp luật cho phép (để tránh nghi ngờ, bao gồm cả luật pháp của các nước thành viên Liên minh châu Âu), chúng tôi sẽ không sử dụng hay tiết lộ Dữ liệu Cá nhân của bạn cho bất kỳ mục đích nào mà bạn từ chối Chấp thuận hoặc thu hồi Chấp thuận sau đó. Nếu thu hồi Chấp thuận, bạn đồng ý rằng dù có thu hồi, chúng tôi vẫn có thể tiếp tục sử dụng các Dữ liệu Cá nhân được cung cấp từ trước trong phạm vi hợp đồng hoặc trong phạm vi pháp luật yêu cầu và đến phạm vi cần thiết để thực hiện bất kỳ nghĩa vụ hợp đồng nào bạn có đối với Các bên công ty hoặc dưới mọi hình thức nào khác mà pháp luật cho phép. Bạn cũng hiểu rõ rằng mặc dù bạn có thể sử dụng Trang web cho những mục đích không phải cung cấp Dữ liệu Cá nhân của bạn, chúng tôi vẫn cần một số Dữ liệu Cá nhân nhất định kể cả các dữ liệu liên quan đến việc thanh toán hay liên quan đến mối quan hệ đang có với Các bên công</p>

<p>the Company Parties or our partners. If you refuse to provide us with Personal Data we require or later withdraw your consent, we may no longer be able to provide you with certain Services or access to the Website.</p>	<p>ty hoặc đối tác của chúng tôi. Nếu bạn từ chối cung cấp Dữ liệu Cá nhân mà chúng tôi yêu cầu hoặc bạn thu hồi Chấp thuận sau đó, chúng tôi có thể không cung cấp được một số Dịch vụ nhất định hay quyền truy cập nhất định vào Trang web cho bạn.</p>
<p>§2. Non-EU Persons Consent to Personal Data Processing</p>	<p>§2. Công dân ngoài Liên minh châu Âu Chấp thuận Công tác Xử lý Dữ liệu Cá nhân</p>
<p>4.6. If you are not an EU Person, by transferring to us your Personal Data via the Website or otherwise, you irrevocably and unconditionally consent and agree that the Company Parties shall be entitled, in accordance with this Policy:</p>	<p>4.6. Nếu bạn không phải là Công dân Liên minh châu Âu, bằng cách chuyển giao Dữ liệu Cá nhân thông qua Trang web hoặc cách khác cho chúng tôi, bạn đồng ý và chấp thuận không thể thay đổi và vô điều kiện rằng Các bên công ty có quyền thực hiện những điều sau theo Chính sách này:</p>
<p>4.6.1. To Process in any manner, including to collect, store, use, disclose, share and transfer (including cross-border), your Personal Data so provided to us, as well as your Personal Data collected from your use of the Website and the Services (i.e. your Personal Data which we collect automatically and/or from other sources); and</p>	<p>4.6.1. Xử lý theo dưới mọi hình thức, bao gồm thu thập, lưu trữ, sử dụng, tiết lộ, chia sẻ và truyền tải (kể cả truyền tải xuyên quốc gia), Dữ liệu Cá nhân mà bạn cung cấp cho chúng tôi cũng như Dữ liệu Cá nhân mà chúng tôi thu thập được khi bạn sử dụng Trang web và Dịch vụ (tức là Dữ liệu Cá nhân mà chúng tôi tự động thu thập và/hoặc từ các nguồn khác); và</p>
<p>4.6.2. to use cookies and web beacons (pixel tags) to collect your Personal Data and associate the Personal Data with your computer and web browser, as</p>	<p>4.6.2. sử dụng cookie và bộ web (thẻ điểm ảnh) để thu thập Dữ liệu Cá nhân và kết hợp Dữ liệu Cá nhân với</p>

<p>well as, in the event you access the Website and/or the Services logged in to your User Account, with your User Account.</p>	<p>máy tính và trình duyệt của bạn, cũng như trong trường hợp bạn truy cập Trang web và/hoặc Dịch vụ đã đăng nhập vào Tài khoản Người dùng của bạn, bằng Tài khoản Người dùng của bạn.</p>
<p style="text-align: center;">ARTICLE 5. Collection of Personal Data</p> <p>§1. General Provisions</p> <p>5.1. The type of Personal Data we collect depends on how you are interacting with us and which Services you are purchasing or using. In many cases, you can choose whether or not to provide us with Personal Data, but if you choose not to, you may not get full functionality from the Website or its Services.</p> <p>5.2. When you visit the Website, you may provide us with the following types of Personal Data: (i) Personal Data that you voluntarily disclose that is collected on an individual basis; (ii) Personal Data collected automatically when you use the Website and its Services; and (iii) Personal Data which we collect from sources other than the Website.</p> <p>5.3. You may always refuse to supply your Personal Data, though this may prevent you from engaging in certain Website-related activities and/or obtaining certain Services.</p>	<p style="text-align: center;">5. Thu thập Dữ liệu Cá nhân</p> <p>§1. Điều khoản Chung</p> <p>5.1. Loại hình Dữ liệu Cá nhân mà chúng tôi thu thập phụ thuộc vào cách bạn tương tác với chúng tôi và Dịch vụ bạn đang mua hay đang sử dụng. Trong nhiều trường hợp, bạn có thể quyết định có cung cấp Dữ liệu Cá nhân cho chúng tôi hay không, nhưng nếu chọn không, bạn có thể sẽ không được sử dụng hết các tính năng của Trang web hoặc Dịch vụ.</p> <p>5.2. Khi truy cập Trang web, bạn có thể sẽ cung cấp cho chúng tôi các Dữ liệu Cá nhân sau: (i) Dữ liệu Cá nhân mà bạn tự nguyện tiết lộ được thu thập trên cơ sở cá nhân; (ii) Dữ liệu Cá nhân được thu thập tự động khi bạn sử dụng Trang web và Dịch vụ; và (iii) Dữ liệu Cá nhân mà chúng tôi thu thập từ các nguồn khác ngoài Trang web.</p> <p>5.3. Bạn có thể luôn từ chối cung cấp Dữ liệu Cá nhân, mặc dù điều này có thể khiến bạn không được tham gia vào một số hoạt động nhất định liên quan đến Trang web và/hoặc tiếp cận một số Dịch vụ nhất định.</p>

<p>5.4. The Website contains links to other third party websites that may collect Personal Data about you, including through cookies or other technologies. If you use our links to visit another websites, you will leave the Website and this Policy will not apply to your use of, and activity on those other websites. You should consult these other websites' privacy policies as we have no control over them, and are not responsible for any information that is submitted to or collected by these third parties.</p>	<p>5.4. Trang web chứa các liên kết tới trang web của bên thứ ba có thể thu thập Dữ liệu Cá nhân của bạn, có thể là thông qua các cookie hoặc các công nghệ khác. Nếu bạn sử dụng các liên kết của chúng tôi đến trang web khác, bạn sẽ rời khỏi Trang web và Chính sách này sẽ không áp dụng đối với hoạt động sử dụng và các hoạt động của bạn trên các trang web đó. Bạn nên tham khảo chính sách quyền riêng tư của các trang web đó vì chúng tôi không có quyền kiểm soát và không chịu trách nhiệm cho bất cứ thông tin nào được gửi tới hoặc thu thập bởi các bên thứ ba này.</p>
<p>§2. Personal Data You Provide to Us</p>	<p>§2. Dữ liệu Cá nhân Bạn Cung cấp cho Chúng tôi</p>
<p>5.5. In order to perform the Services and the functionality of the Website, we are entitled to ask you to provide Company Parties with your Personal Data, including (but not limited):</p> <ul style="list-style-type: none"> 5.5.1. full name or the name of an entity you represent; 5.5.2. username password; 5.5.3. email address; 5.5.4. phone number; 5.5.5. date of birth; 5.5.6. cryptocurrency wallet address; 5.5.7. mailing address and country of residence; 	<p>5.5. Để thực hiện các Dịch vụ và chức năng của Trang web, chúng tôi có quyền yêu cầu bạn cung cấp Dữ liệu Cá nhân cho Các bên công ty, bao gồm (nhưng không giới hạn ở):</p> <ul style="list-style-type: none"> 5.5.1. họ tên hoặc tên của thực thể bạn đại diện; 5.5.2. mật khẩu người dùng; 5.5.3. địa chỉ email; 5.5.4. số điện thoại; 5.5.5. ngày tháng năm sinh; 5.5.6. địa chỉ ví tiền điện tử; 5.5.7. địa chỉ gửi thư và quốc gia cư trú;

<p>5.5.8. personal identification document details;</p> <p>5.5.9. payment information, such as, payment card number (credit or debit card), and the security code associated with your payment instrument, if you make a payment; and</p> <p>5.5.10. other Personal Data you choose to provide, such as your public LinkedIn account, your public Twitter account, your professional background, your thoughts on how you can contribute to our ecosystem.</p> <p>5.6. Personal Data set out in Article 5.5 hereof is collected only when voluntarily offered, and solely for purposes that are clearly identified on the Website or in this Policy.</p> <p>5.7. Without prejudice to the provisions set out in the Terms of Use for the Website, in the case you do not provide Company Parties with the Personal Data set out in Article 5.5 hereof, or provide them with inaccurate, misleading or incomplete Personal Data, Company Parties at their sole discretion shall be entitled, without any notice to you, to:</p>	<p>5.5.8. thông tin chi tiết về tài liệu nhận dạng cá nhân;</p> <p>5.5.9. thông tin thanh toán, ví dụ như số thẻ thanh toán (thẻ tín dụng hay thẻ ghi nợ) và mã bảo mật của các công cụ thanh toán, nếu bạn thực hiện thanh toán; và</p> <p>5.5.10. Dữ liệu Cá nhân khác mà bạn chọn cung cấp như tài khoản LinkedIn, Twitter công khai, lý lịch nghề nghiệp, ý kiến của bạn về cách đóng góp vào hệ sinh thái của chúng tôi.</p> <p>5.6. Dữ liệu Cá nhân được quy định trong Điều 5.5 sau đây chỉ được phép thu thập dựa trên tinh thần tự nguyện và chỉ phục vụ mục đích được nêu rõ ở Trang web hay ở Chính sách này.</p> <p>5.7. Không ảnh hưởng đến các điều khoản được quy định trong Điều khoản Sử dụng Trang web, trong trường hợp bạn không cung cấp Dữ liệu Cá nhân nêu trong Điều 5.5 cho Các bên công ty hoặc cung cấp cho họ Dữ liệu Cá nhân không chính xác, gây hiểu lầm hoặc không đầy đủ, Các bên công ty có toàn quyền quyết định mà không cần thông báo cho bạn, để:</p> <p>5.7.1. áp đặt giới hạn và hạn chế với việc sử dụng Trang web và/hoặc Dịch vụ của bạn; và/hoặc</p>
--	--

<p>5.7.1. impose limitations and restrictions on your use of the Website and/or the Services; and/or</p> <p>5.7.2. suspend or terminate your access to the Website, your User Account or the Services.</p>	<p>5.7.2. tạm ngừng hoặc chấm dứt quyền truy cập của bạn vào Trang web, Tài khoản Người dùng của bạn hoặc Dịch vụ.</p>
<p>§3. Personal Data We Collect Automatically</p> <p>5.8. Company Parties may collect the Personal Data from you in a variety of ways and circumstances, including, but not limited to, registration on the Website, placement of an order or a request (if applicable), subscription to a newsletter, response to a survey, filling out a form, use of a live chat (if applicable), providing us with feedback on our products or Services. Company Parties shall be entitled to combine Personal Data collected in the course of your interaction with different sections of the Website or the Services with any other relevant available information.</p> <p>5.9. Personal Data collected by or transmitted to Company Parties in the course of accessing, interacting and operating of the Website and provision of the Services may include, without limitation, the following Personal Data:</p> <p>5.9.1. device information, which may include (but is not limited</p>	<p>§3. Dữ liệu Cá nhân mà Chúng tôi Thu thập Tự động</p> <p>5.8. Các bên công ty có thể thu thập Dữ liệu Cá nhân từ bạn theo nhiều cách và trong nhiều trường hợp khác nhau, bao gồm nhưng không giới hạn ở, đăng ký trên Trang web, đặt hàng hoặc đưa ra yêu cầu (nếu có), đăng ký nhận bản tin, trả lời khảo sát, điền vào biểu mẫu, sử dụng tính năng trò chuyện trực tiếp (nếu có), phản hồi cho chúng tôi về các sản phẩm hoặc Dịch vụ của chúng tôi. Các bên công ty có quyền kết hợp Dữ liệu Cá nhân thu thập trong quá trình bạn tương tác với các phần khác nhau của Trang web hoặc Dịch vụ với mọi thông tin có sẵn liên quan khác.</p> <p>5.9. Dữ liệu Cá nhân được thu thập hoặc chuyển đến Các bên công ty trong quá trình truy cập, tương tác và vận hành Trang web cũng như trong quá trình cung cấp Dịch vụ có thể bao gồm, nhưng không giới hạn ở, Dữ liệu Cá nhân sau:</p> <p>5.9.1. thông tin thiết bị, có thể bao gồm (nhưng không giới hạn ở) thông tin về thiết bị di động hay máy tính bạn sử dụng để truy cập Trang web, bao</p>

<p>to) information about the computer or mobile device you use to access the Website, including the hardware model, operating system and version, the web browser you use, and other device identifiers;</p> <p>5.9.2. usage information and browsing history, such as, information about how you navigate within the Website, your browsing history and which elements of the Website or which Services you use the most;</p> <p>5.9.3. location data, for Services with location-enhanced features. If we need your consent to collect geo-location data, we will collect this separately;</p> <p>5.9.4. demographic information, such as, your country, and preferred language;</p> <p>5.9.5. server log information, which may include (but is not limited to) your login details, the date and time of visits, the pages viewed, your IP address, time spent at the Website and</p>	<p>gồm mô hình phần cứng, phiên bản và hệ điều hành, trình duyệt web mà bạn đang sử dụng và thông tin nhận diện thiết bị khác;</p> <p>5.9.2. thông tin sử dụng và lịch sử trình duyệt, chẳng hạn như thông tin về cách bạn điều hướng trong Trang web, lịch sử trình duyệt và các thành phần của Trang web hoặc Dịch vụ bạn sử dụng nhiều nhất;</p> <p>5.9.3. dữ liệu vị trí, đối với các Dịch vụ có tính năng cập nhật vị trí. Nếu chúng tôi cần bạn chấp thuận để thu thập thông tin về vị trí địa lý, chúng tôi sẽ thu thập riêng các thông tin sau;</p> <p>5.9.4. thông tin nhân khẩu học như quốc gia và ngôn ngữ ưa thích;</p> <p>5.9.5. thông tin nhật ký máy chủ, bao gồm (nhưng không giới hạn ở) thông tin truy cập của bạn, ngày giờ truy cập, các trang web bạn xem, địa chỉ IP, thời gian truy cập Trang web và các trang web bạn truy cập trước và sau khi vào Trang web của chúng tôi;</p> <p>5.9.6. thông tin viễn trắc. Nếu bạn sử dụng bất kỳ phần mềm nguồn mở nào của chúng tôi, chúng tôi có thể</p>
--	---

<p>the websites you visit just before and just after the Website;</p> <p>5.9.6. telemetry information. If you use any of our open source software, we may collect bandwidth upload and download speeds, the amount of free and used storage space on your device and other statistics about your device;</p> <p>5.9.7. usage information. If you use the Website, we will collect metadata about the files you upload for storage and we will record instances in which you have used your private key to authenticate communications;</p> <p>5.9.8. information collected by cookies and other tracking technologies. We and our service providers use various technologies to collect information when you interact with the Website, including cookies and web beacons. Cookies are small data files that are stored on your device when you visit a website, which enable us to</p>	<p>thu thập tốc độ tải lên và tải xuống của băng thông, dung lượng dữ liệu trống và đã sử dụng trên thiết bị của bạn và các thông số khác về thiết bị của bạn;</p> <p>5.9.7. thông tin sử dụng. Nếu bạn sử dụng Trang web, chúng tôi sẽ thu thập siêu dữ liệu về các tệp bạn tải lên để lưu trữ và chúng tôi sẽ ghi lại các trường hợp bạn sử dụng khóa bảo mật để xác thực thông tin liên lạc;</p> <p>5.9.8. thông tin thu thập bởi cookie và các công nghệ theo dõi khác. Chúng tôi và nhà cung cấp dịch vụ của chúng tôi sử dụng các công nghệ khác nhau để thu thập thông tin khi bạn tương tác với Trang web, kể cả cookie và bộ web. Cookie là các tệp dữ liệu nhỏ lưu trữ trong thiết bị của bạn khi bạn truy cập trang web và cho phép chúng tôi thu thập thông tin về nhận diện thiết bị, địa chỉ IP, trình duyệt web sử dụng để truy cập Trang web, các trang hoặc tính năng đã xem, thời gian truy cập trang, hiệu suất sử dụng của ứng dụng di động và các liên kết đã truy cập. Bộ web là các hình</p>
---	---

<p>collect information about your device identifiers, IP address, web browsers used to access the Website, pages or features viewed, time spent on pages, mobile app performance and links clicked. Web beacons are graphic images that are placed on a website or in an email that is used to monitor the behavior of the user visiting the website or sending the email. They are often used in combination with cookies.</p> <p>5.10. Personal Data collected hereunder in the course of operation of the Website and provision of the Services may differ depending on whether you access the Website and the Services logged in to your User Account or without logging in.</p> <p>5.11. We may use cookies to compile aggregate data about the Website traffic and the Website interactions in order to offer better user experiences and tools in the future. We may also use trusted third-party services that track this information on our behalf. If you disable cookies in your browser it may turn off some of the features of the Website.</p>	<p>ảnh đồ họa trên Trang web hoặc trong email sử dụng để theo dõi hành vi của người truy cập web hay gửi email. Chúng thường được sử dụng kết hợp với cookie.</p> <p>5.10. Dữ liệu Cá nhân được thu thập dưới đây trong quá trình vận hành Trang web và cung cấp Dịch vụ có thể khác nhau tùy thuộc vào việc bạn có đăng nhập hay không đăng nhập vào Tài khoản Người dùng khi truy cập Trang web và Dịch vụ.</p> <p>5.11. Chúng tôi có thể sử dụng cookie để biên soạn dữ liệu tổng hợp về lưu lượng truy cập Trang web và lượt tương tác với Trang web để cung cấp trải nghiệm người dùng và công cụ tốt hơn trong tương lai. Chúng tôi có thể sử dụng dịch vụ đáng tin cậy của bên thứ ba để thay mặt chúng tôi theo dõi thông tin này. Nếu bạn vô hiệu hóa cookie trong trình duyệt, một số tính năng của Trang web có thể bị tắt.</p> <p>§4. Dữ liệu Chúng tôi Thu thập từ các Nguồn Khác</p> <p>5.12. Chúng tôi cũng có thể thu thập thông tin về bạn từ các nguồn khác, chẳng hạn như khi bạn đăng nhập vào Tài khoản Người dùng bằng cách sử dụng thông tin đăng nhập cho dịch vụ của bên thứ ba riêng biệt. Chúng tôi sẽ tiếp nhận thông tin từ dịch vụ được nêu trên màn hình ủy quyền của bên thứ ba có liên quan.</p>
--	--

<p>§4. Data We Collect from Other Sources</p> <p>5.12. We may also receive information about you from other sources, such as when you log into your User Account by using your account credentials for a separate third-party service. We will receive information from that service as indicated in the relevant third party's authorization screen.</p>	
<p>ARTICLE 6. Use of Personal Data</p> <p>6.1. We use Personal Data to provide and improve the Website and its Services and for other purposes that are in our legitimate interests, as well as for compliance purposes.</p> <p>6.2. We will use the Personal Data for purposes of:</p> <p>6.2.1. providing, maintaining, delivering or improving the Website, the Services or other products or services provided through the Website;</p> <p>6.2.2. verifying that you are a unique individual or entity;</p> <p>6.2.3. conducting our white-listing process if you want to participate in a token sale organized by the Company Parties;</p>	<p>6. Sử dụng Dữ liệu Cá nhân</p> <p>6.1. Chúng tôi sử dụng Dữ liệu Cá nhân để cung cấp và cải thiện Trang web và Dịch vụ vì các mục đích khác phù hợp với lợi ích hợp pháp cũng như vì mục đích tuân thủ.</p> <p>6.2. Chúng tôi sẽ sử dụng Dữ liệu Cá nhân cho các mục đích sau:</p> <p>6.2.1. cung cấp, duy trì, phân phối hoặc cải thiện Trang web, Dịch vụ hay các sản phẩm cũng như dịch vụ khác được cung cấp thông qua Trang web;</p> <p>6.2.2. xác minh rằng bạn là một thực thể hoặc cá nhân riêng biệt;</p> <p>6.2.3. thực hiện quy trình lập danh sách nếu bạn muốn tham gia vào giao dịch mở bán token do Các bên công ty tổ chức;</p> <p>6.2.4. phân tích và theo dõi Dữ liệu Cá nhân để quyết định tính hữu</p>

<p>6.2.4. analysing and tracking Personal Data to determine the usefulness or popularity of certain content, and to better understand the online activity of the Website users;</p>	<p>dụng hay sự phổ biến của một nội dung nhất định và để hiểu rõ hơn hoạt động trực tuyến của người dùng Trang web;</p>
<p>6.2.5. fulfilling our legal or regulatory requirements;</p>	<p>6.2.5. hoàn thành các yêu cầu về pháp lý hay quản lý;</p>
<p>6.2.6. providing you with the information, products or services that you have requested;</p>	<p>6.2.6. cung cấp cho bạn thông tin, sản phẩm hoặc dịch vụ mà bạn yêu cầu;</p>
<p>6.2.7. answering your inquiry or responding to a communication from you;</p>	<p>6.2.7. giải đáp thắc mắc của bạn hoặc phản hồi khi bạn muốn tương tác;</p>
<p>6.2.8. developing new products or services;</p>	<p>6.2.8. phát triển sản phẩm hay dịch vụ mới;</p>
<p>6.2.9. sending you technical notices, support or administrative notifications;</p>	<p>6.2.9. gửi cho bạn các thông báo kỹ thuật, hỗ trợ hoặc thông báo quản trị;</p>
<p>6.2.10. communicating with you about news, products, Services, events and other information we think will be of interest to you;</p>	<p>6.2.10. liên lạc với bạn về các tin tức, sản phẩm, Dịch vụ, sự kiện và các thông tin khác mà chúng tôi cho rằng bạn sẽ quan tâm;</p>
<p>6.2.11. monitoring and analysing trends, usage and activities in connection with the Website;</p>	<p>6.2.11. theo dõi và phân tích các xu hướng, dung lượng sử dụng và hoạt động có liên quan tới Trang web;</p>
<p>6.2.12. detecting, investigating and</p>	<p>6.2.12. phát hiện, điều tra và ngăn chặn các giao dịch gian lận hoặc các hoạt động trái phép hoặc bất hợp pháp;</p>
	<p>6.2.13. bảo vệ quyền lợi và tài sản của Các bên</p>

<p>preventing fraudulent transactions or unauthorized or illegal activities;</p> <p>6.2.13. protecting the rights and property of the Company Parties and others;</p> <p>6.2.14. linking, connecting or combining information we collect from or about you with other information; and</p> <p>6.2.15. carrying out any other purpose or reason for which Personal Data was collected.</p>	<p>công ty và các bên liên quan;</p> <p>6.2.14. liên kết, kết nối hoặc kết hợp thông tin chúng tôi thu thập từ hoặc về bạn với các thông tin khác; và</p> <p>6.2.15. thực hiện bất kỳ mục đích hoặc lý do nào khác mà vì thế Dữ liệu Cá nhân được thu thập.</p>
<p>ARTICLE 7. Disclosure of Personal Data</p> <p>7.1. The Company Parties treat Personal Data as confidential and may not pass on or use any such data without valid legal grounds.</p> <p>7.2. We will only disclose your Personal Data in the following ways:</p> <p>7.2.1. with your Consent or at your instruction;</p> <p>7.2.2. with our current or future Company Parties and with other companies under common control or ownership with us or our offices internationally;</p>	<p>7. Tiết lộ Dữ liệu Cá nhân</p> <p>7.1. Các bên công ty coi Dữ liệu Cá nhân là bảo mật và có thể không được phép chuyển giao hay sử dụng dữ liệu đó mà không có cơ sở pháp lý hợp lệ.</p> <p>7.2. Chúng tôi sẽ chỉ tiết lộ Dữ liệu Cá nhân của bạn trong các trường hợp sau:</p> <p>7.2.1. khi có Chấp thuận hoặc theo hướng dẫn của bạn;</p> <p>7.2.2. với Các bên công ty hiện tại hoặc tương lai và với các công ty khác dưới sự kiểm soát hoặc sở hữu chung của chúng tôi hay văn phòng của chúng tôi trên toàn thế giới;</p> <p>7.2.3. với bên thứ ba hoặc nhà cung cấp dịch vụ</p>

<p>7.2.3. with third parties or service providers that perform work for us;</p> <p>7.2.4. certain information you may choose to share may be displayed publicly, such as your username and any content you post when you use interactive areas of the Website like our online forums;</p> <p>7.2.5. in connection with a merger or sale of our company assets, or if we do a financing or are involved in an acquisition, or any other situation where Personal Data may be disclosed or transferred as one of our business assets;</p> <p>7.2.6. in response to a request for information if we believe disclosure is in accordance with, or required by, any applicable law, regulation or legal process;</p> <p>7.2.7. if we believe your actions are inconsistent with our user agreements, policies or legislation, or to protect the rights, property and safety</p>	<p>làm việc cho chúng tôi;</p> <p>7.2.4. một số thông tin nhất định bạn có thể lựa chọn chia sẻ có thể được hiển thị công khai, chẳng hạn như tên người dùng và mọi nội dung mà bạn đăng tải khi sử dụng các khu vực tương tác của Trang web như diễn đàn trực tuyến;</p> <p>7.2.5. liên quan đến việc sát nhập hoặc bán tài sản của công ty, đến việc chúng tôi tài trợ hoặc tham gia mua lại, hay đến bất kỳ tình huống nào khác có thể yêu cầu tiết lộ hoặc chuyển giao Dữ liệu Cá nhân như một phần tài sản kinh doanh;</p> <p>7.2.6. để phản hồi yêu cầu thông tin nếu chúng tôi tin rằng việc tiết lộ phù hợp với hoặc theo yêu cầu của pháp luật, quy định hoặc quy trình pháp lý hiện hành;</p> <p>7.2.7. nếu chúng tôi tin rằng hành động của bạn không phù hợp với các thỏa thuận, chính sách hay pháp chế người dùng của chúng tôi hoặc nhằm bảo vệ quyền lợi, tài sản và sự an toàn tài sản của Các bên công ty hoặc các bên thứ ba;</p>
--	--

<p>of any assets of the Company Parties or third parties;</p> <p>7.2.8. with third parties where aggregate Personal Data is disclosed which cannot be reasonably be used to identify you.</p> <p>7.3. Company Parties may without limitations share aggregated or de-identified information, which cannot reasonably be used to identify you.</p>	<p>7.2.8. với các bên thứ ba nơi Dữ liệu Cá nhân tổng hợp được tiết lộ nhưng không được sử dụng để nhận dạng bạn.</p> <p>7.3. Các bên công ty có thể chia sẻ không giới hạn các thông tin tổng hợp hoặc thông tin đã xóa thông tin nhận dạng không thể nhận dạng bạn.</p>
<p>ARTICLE 8. Transmission of Personal Data</p> <p>8.1. The transmission of Personal Data or any other information (including communications by e-mail) over the Internet or other publicly accessible networks is not one hundred percent secure. Company Parties are not liable for the security of any Personal Data or any other information you are transmitting over the Internet, or third-party content.</p> <p>8.2. Any transactions on the blockchain network are public and Company Parties can not exclude transaction data from the blockchain.</p> <p>8.3. Transmission of Personal Data of EU Persons to recipients, both internally or externally, is subject to the authorisation requirements and pursuant to defined purposes. Personal Data of EU Persons transmitted to a recipient outside the</p>	<p>8. Truyền tải Dữ liệu Cá nhân</p> <p>8.1. Việc truyền tải Dữ liệu Cá nhân hay các thông tin khác (bao gồm cả các thông tin liên lạc bằng email) trên Internet hoặc trên các mạng lưới truy cập công khai khác không được bảo mật 100%. Các bên công ty không chịu trách nhiệm bảo mật Dữ liệu Cá nhân hay bất cứ thông tin nào mà bạn truyền tải trên Internet hay nội dung của bên thứ ba.</p> <p>8.2. Mọi giao dịch trên mạng lưới blockchain đều công khai và Các bên công ty không thể xóa dữ liệu giao dịch khỏi blockchain đó.</p> <p>8.3. Việc truyền tải Dữ liệu Cá nhân của Công dân Liên minh châu Âu tới người nhận, dù trong nội bộ hay ra bên ngoài, đều phải tuân thủ yêu cầu cấp phép và theo đúng các mục đích đã quy định. Dữ liệu Cá nhân của Công dân Liên minh châu Âu truyền tới người nhận ở ngoài Khu vực Kinh tế châu Âu phải được</p>

<p>European Economic Area must be subject to protection at least equivalent to that sought by the GDPR. Intragroup transfers of Personal Data of EU Persons to third countries are subject to the safeguards provided by the by-laws of the Company Parties.</p>	<p>bảo vệ ít nhất là mức tương đương theo quy định của GDPR. Hoạt động truyền tải Dữ liệu Cá nhân của Liên minh châu Âu trong nội bộ tới quốc gia thứ ba buộc phải tuân theo các quy định bảo vệ an toàn quy định trong các quy chế của Các bên công ty.</p>
<p>ARTICLE 9. Protection of Personal Data. Security Measures</p> <p>9.1. We take appropriate security, administrative and technical measures to protect any Personal Data you provide regarding the collection, storage and Processing of Personal Data, as well as security measures to protect your User Account against unauthorized access, modification, disclosure or destruction of your Personal Data.</p> <p>9.2. Personal Data is safeguarded from unauthorised access and unlawful Processing or disclosure, as well as accidental loss, modification or destruction, through state-of-the-art technical and organisational measures. These are adjusted and updated continuously in tandem with technical developments and organizational changes. Additionally, Personal Data protection audits and other controls are carried out on a regular basis.</p> <p>9.3. We take reasonable steps to protect the security of the</p>	<p>9. Bảo vệ Dữ liệu Cá nhân Biện pháp Bảo mật</p> <p>9.1. Chúng tôi thực hiện các biện pháp bảo mật, quản trị và kỹ thuật thích hợp nhằm bảo vệ mọi Dữ liệu Cá nhân mà bạn cung cấp liên quan đến việc thu thập, lưu trữ và Công tác Xử lý Dữ liệu Cá nhân cũng như các biện pháp bảo mật nhằm bảo vệ Tài khoản Người dùng của bạn không bị truy cập, sửa đổi, tiết lộ hoặc phá hủy trái phép Dữ liệu Cá nhân của bạn.</p> <p>9.2. Dữ liệu Cá nhân được bảo vệ an toàn khỏi hoạt động truy cập trái phép và Công tác Xử lý hoặc tiết lộ bất hợp pháp, cũng như vô tình mất mát, sửa đổi hoặc phá hủy, bằng các biện pháp kỹ thuật hiện đại và có tổ chức. Những biện pháp này được điều chỉnh và cập nhật liên tục, song song với sự phát triển kỹ thuật và thay đổi trong tổ chức. Ngoài ra, công tác kiểm tra bảo vệ Dữ liệu Cá nhân và các phương thức kiểm soát khác cũng được thực hiện thường xuyên.</p> <p>9.3. Chúng tôi thực hiện các bước hợp lý để bảo mật Dữ liệu Cá nhân truyền qua Trang web. Tuy nhiên, không có hệ</p>

<p>Personal Data communicated through the Website. However, no computer security system is entirely fool proof and the Internet is not a secure method of transmitting information. As a result, we do not assume any responsibility for the Personal Data you submit to or receive from us through the Internet, or for any unauthorized access or use of that information, and we cannot and do not guarantee that information communicated by you to us or sent to you by us will be received, or that it will not be altered before or after its transmission to us. You agree to not hold any Company Party liable for any loss or damage of any sort incurred as a result of any misappropriation, interception, modification, deletion, destruction or use of information provided through the Website.</p> <p>9.4. Most web browsers are set to accept cookies as a default. You may wish to opt out by turning off cookies (please refer to the help menu on your browser); however, switching off cookies may restrict your use of the Website. You may also opt out of receiving promotional communications from us at any time by following the instructions in those communications. If you opt out, we may still send you non-promotional communications, such as technical notices, support or administrative notifications</p>	<p>thống bảo mật máy tính nào hoàn hảo và mạng Internet không phải là phương thức truyền tải thông tin an toàn. Vì vậy, chúng tôi không chịu trách nhiệm đối với Dữ liệu Cá nhân mà bạn gửi hay nhận từ chúng tôi thông qua Internet hay đối với hoạt động truy cập hoặc sử dụng thông tin đó trái phép, và chúng tôi không thể cũng như không đảm bảo rằng các thông tin được gửi từ bạn tới chúng tôi hay ngược lại đều sẽ được nhận hoặc rằng các thông tin không bị sửa đổi trước hay sau khi truyền tới chúng tôi. Bạn đồng ý không quy kết trách nhiệm cho bất kỳ Bên công ty nào về tổn thất hoặc thiệt hại bất kỳ phát sinh do hoạt động chiếm đoạt, ngăn chặn, sửa đổi, xóa, hủy hoặc sử dụng thông tin bất kỳ được cung cấp qua Trang web.</p> <p>9.4. Phần lớn các trình duyệt web đều mặc định chấp nhận cookie. Bạn có thể chọn không tham gia bằng cách tắt cookie (vui lòng tham khảo menu trợ giúp trên trình duyệt của bạn); tuy nhiên, việc tắt cookie có thể hạn chế việc bạn sử dụng Trang web. Bạn cũng có thể chọn không tham gia nhận thông báo khuyến mãi từ chúng tôi bất kỳ lúc nào bằng cách làm theo hướng dẫn trong các thông báo khuyến mãi đó. Nếu bạn chọn không tham gia, chúng tôi vẫn có thể gửi cho bạn các thông báo không liên quan tới khuyến mãi, chẳng hạn như thông báo kỹ thuật, hỗ trợ hoặc thông báo quản trị hoặc thông tin về Tài khoản Người</p>
--	--

<p>or information about your User Account (if you have one).</p> <p>9.5. Personal Data provided to us is stored in accordance with applicable laws of the jurisdiction of the respective Company Party. The period for which the Personal Data will be stored is determined by the applicable laws of the jurisdiction of the respective Company Party. The Company Parties have ensured that appropriate security standards are in place regarding the safeguarding, confidentiality and security of Personal Data.</p>	<p>dùng của bạn (nếu bạn có tài khoản).</p> <p>9.5. Dữ liệu Cá nhân cung cấp cho chúng tôi được lưu trữ theo luật hiện hành trong phạm vi quyền hạn của Bên công ty tương ứng. Khoảng thời gian lưu trữ Dữ liệu Cá nhân được quy định bởi pháp luật hiện hành trong phạm vi quyền hạn của Bên công ty tương ứng. Các bên công ty đảm bảo rằng đã áp dụng các tiêu chuẩn bảo mật thích hợp với công tác bảo vệ, bảo mật và bảo an Dữ liệu Cá nhân.</p>
<p>10. Retainment of Information</p> <p>10.1. In accordance with applicable laws and as needed to provide the Services to our users, Company Parties may hold your Personal Data. This requirement is conditioned by a need to comply with legal obligations and resolve possible disputes.</p> <p>10.2. Company Parties may retain your Personal Data so long as your User Account is active. Moreover, your Personal Data may be held beyond the abovementioned period until it is indispensable for Company Parties to have relevant information to respond to any issues that may arise later.</p>	<p>10.Lưu giữ Thông tin</p> <p>10.1. Theo luật hiện hành và khi cần cung cấp Dịch vụ cho người dùng của chúng tôi, Các bên công ty có thể giữ Dữ liệu Cá nhân của bạn. Yêu cầu này tùy thuộc vào nhu cầu tuân thủ nghĩa vụ pháp lý và giải quyết tranh chấp có thể xảy ra.</p> <p>10.2. Các bên công ty có thể lưu trữ Dữ liệu Cá nhân của bạn chừng nào Tài khoản Người dùng của bạn còn hoạt động. Ngoài ra, Dữ liệu Cá nhân của bạn có thể được lưu trữ trong khoảng thời gian vượt quá khoảng thời gian đề cập ở trên cho tới khi Các bên công ty bắt buộc phải có thông tin liên quan để phản ứng với mọi sự cố có thể phát sinh sau này.</p>
<p>11. EU Persons' Rights</p>	<p>11.Quyền của Công dân Liên minh châu Âu</p>

<p>11.1. The Company Parties value protection of all Website and Services users' rights relating to their Personal Data, hence, the Company Parties are committed to making sure you can exercise your respective rights effectively and free of charge. The Company will ensure each your request related to your Personal Data be reviewed in a timely fashion.</p>	<p>11.1. Các bên công ty coi trọng giá trị của công tác bảo vệ quyền lợi của người sử dụng Trang web và Dịch vụ liên quan tới Dữ liệu Cá nhân của họ, do đó, Các bên công ty cam kết đảm bảo rằng bạn có thể thực hiện các quyền tương ứng một cách hiệu quả và miễn phí. Công ty đảm bảo rằng mọi yêu cầu liên quan đến Dữ liệu Cá nhân của bạn đều sẽ được xem xét kịp thời.</p>
<p>11.2. EU Persons shall acknowledge, that their rights relating to Personal Data are provided in the GDPR and other applicable laws of the member states of the European Union. In particular, EU Persons have the following rights relating to their Personal Data:</p> <p>11.2.1. right to access. You can request access to you Personal Data and obtain a copy of such Personal Data in a format acceptable to you (e.g. PDF, DOC, DOCX, etc.). You can submit such request by sending an email to company@osadc.io. After your request is received, our privacy team reviews the form and conducts requestor's identity verification without undue delay. Upon successful verification, you are provided with a</p>	<p>11.2. Công dân Liên minh châu Âu phải hiểu rõ rằng quyền lợi liên quan tới Dữ liệu Cá nhân của họ được quy định trong GDPR và pháp luật hiện hành khác của các quốc gia thành viên thuộc khối Liên minh Châu Âu. Cụ thể, Công dân Liên minh châu Âu có các quyền liên quan đến Dữ liệu Cá nhân sau:</p> <p>11.2.1. quyền truy cập. Bạn có thể yêu cầu truy cập Dữ liệu Cá nhân của mình và nhận được bản sao Dữ liệu Cá nhân ở định dạng bạn chấp nhận (như PDF, DOC, DOCX, v.v.). Bạn có thể gửi yêu cầu này bằng cách gửi email tới: company@osadc.io. Sau khi nhận được yêu cầu của bạn, đội ngũ phụ trách quyền riêng tư của chúng tôi sẽ xem xét đơn yêu cầu và xác minh danh tính của người yêu cầu kịp thời. Sau khi xác minh danh tính thành công, bạn sẽ được cung cấp</p>

<p>copy of your Personal Data;</p> <p>11.2.2. right to data portability. You have the right to receive your Personal Data, which you have provided to us, in a structured, commonly used and machine-readable format and have the right to transmit those data to another service provider (controller) without hindrance from us;</p> <p>11.2.3. right to erasure ("Right to be forgotten") and right to rectification. You are entitled to request erasure or rectification of your Personal Data by sending us a respective request to company@osadc.io. We will handle requests for Personal Data to be rectified or deleted, unless there is a legal requirement that prohibits such request to be fulfilled. When request is fulfilled, you will be informed that your Personal Data is changed or erased and is not-longer collected, however, to fulfil our legal</p>	<p>một bản sao Dữ liệu Cá nhân của mình;</p> <p>11.2.2. quyền di chuyển dữ liệu. Bạn có quyền nhận lại Dữ liệu Cá nhân mà bạn đã cung cấp cho chúng tôi, theo định dạng có cấu trúc, phổ biến và có thể mở được trên máy và bạn có quyền truyền dữ liệu đó tới một nhà cung cấp dịch vụ khác (bên kiểm soát) mà không bị chúng tôi cản trở;</p> <p>11.2.3. quyền xóa ("Quyền được lãng quên") và quyền sửa đổi. Bạn có quyền yêu cầu xóa hoặc chỉnh sửa Dữ liệu Cá nhân của mình bằng cách gửi yêu cầu tương ứng cho chúng tôi tới company@osadc.io. Chúng tôi sẽ xử lý yêu cầu chỉnh sửa hoặc xóa bỏ Dữ liệu Cá nhân của bạn, trừ khi có yêu cầu pháp lý ngăn cấm thực hiện yêu cầu như vậy. Khi yêu cầu được đáp ứng, bạn sẽ được thông báo về tình hình thay đổi hoặc xóa bỏ và không tiếp tục thu thập Dữ liệu Cá nhân của bạn, tuy nhiên, để đáp ứng yêu cầu pháp lý, Các bên công ty sẽ lưu trữ dữ liệu về những người yêu cầu để làm bằng</p>
---	--

<p>requirements the Company Parties will store information about each requestor for the purposes of providing an evidence that a request has been fulfilled;</p> <p>11.2.4. right to object. At all times, you are entitled to object to Processing of your Personal Data. Right to object can be exercised by sending an email to company@osadc.io. Upon receipt of the request, the Company Parties cease the Processing, unless there is a legal or statutory ground for such Processing;</p> <p>11.2.5. right to be informed. If you are inquiring about Processing activities conducted with respect to your Personal Data, the Company Parties, without undue delay, will provide information about: (i) purposes of Processing; (ii) categories and types of Personal Data; (iii) retention period; (iv) source of the relevant Personal Data; (v) privacy rights and information on Data portability.</p>	<p>chứng cho việc đáp ứng yêu cầu trên.</p> <p>11.2.4. quyền phản đối Bạn có quyền phản đối Công tác Xử lý Dữ liệu Cá nhân bất cứ lúc nào. Bạn có thể thực hiện quyền phản đối bằng cách gửi email tới company@osadc.io. Ngay khi nhận được yêu cầu, Các bên công ty sẽ dừng Công tác Xử lý, trừ khi có cơ sở pháp lý hoặc luật định đối với Công tác Xử lý đó;</p> <p>11.2.5. quyền được biết. Nếu bạn có câu hỏi về hoạt động Xử lý Dữ liệu Cá nhân, Các bên công ty sẽ phải kịp thời cung cấp cho bạn thông tin về: (i) mục đích của Công tác Xử lý; (ii) các danh mục và loại Dữ liệu Cá nhân; (iii) thời gian lưu trữ; (iv) nguồn của Dữ liệu Cá nhân liên quan; (v) quyền bảo mật và thông tin về di chuyển Dữ liệu. Tuy nhiên, tất cả thông tin về danh mục Dữ liệu Cá nhân và Công tác Xử lý dữ liệu do Các bên công ty thực hiện đều có sẵn trong Chính sách này; và</p> <p>11.2.6. quyền khiếu nại lên cơ quan giám sát. Cơ quan giám sát là cơ quan công</p>
--	---

<p>However, all information about the categories of Personal Data and Processing operational conducted by Company Parties is available in this Policy; and</p> <p>11.2.6. the right to lodge a complaint with a supervisory authority. Supervisory authority means an independent public authority which is established by an EU member state pursuant to Article 51 GDPR.</p>	<p>quyền độc lập do một quốc gia thành viên Liên minh châu Âu thành lập theo Điều 51 GDPR.</p>
<p>12. Alterations to Policy</p> <p>12.1. We have the right, at our discretion, to update this Policy at any time. We recommend that you frequently check this Policy to find any changes and stay informed about how we help protect the Personal Data.</p> <p>12.2. By using the Website, you acknowledge and agree that it is your responsibility to periodically review this Policy and be aware of the changes.</p> <p>12.3. The subsequent use of the Website or the Services after changes to this Policy will also be considered as your acceptance of these changes.</p> <p>12.4. This Policy may from time to time be translated into other</p>	<p>12.Thay đổi Chính sách</p> <p>12.1. Chúng tôi có toàn quyền quyết định cập nhật Chính sách này tại bất kỳ thời điểm nào. Chúng tôi khuyên bạn nên thường xuyên kiểm tra Chính sách này để biết về các thay đổi cũng như cách chúng tôi giúp bảo vệ Dữ liệu Cá nhân.</p> <p>12.2. Bằng việc sử dụng Trang web, bạn xác nhận và đồng ý chịu trách nhiệm định kỳ xem lại Chính sách này và nhận thức được các thay đổi.</p> <p>12.3. Việc sử dụng Trang web hoặc Dịch vụ sau khi có thay đổi đối với Chính sách này cũng sẽ được coi là bạn chấp nhận những thay đổi đó.</p> <p>12.4. Chính sách này có thể được dịch sang các ngôn ngữ khác tùy từng thời điểm. Nếu Chính sách này có sự khác biệt giữa bản tiếng Anh và</p>

<p>languages. To the extent that any discrepancy may exist between the English version of this Policy and its version in another language, the English version prevails.</p>	<p>bản bằng ngôn ngữ khác, bản tiếng Anh sẽ được ưu tiên áp dụng.</p>
<p>13. Data Protection Officer</p> <p>13.1. The Company may appoint an expert on data privacy who works independently to ensure that the Company is adhering to the policies and procedures set forth in the GDPR (data protection officer). Data protection officer assists the Company to monitor internal compliance, inform and advise on data protection obligations, provide advice regarding data protection impact assessments (DPIAs) and act as a contact point for data subjects and the supervisory authorities.</p> <p>13.2. In the case the Company appoints such data protection officer, it will publish its contact details on the Website.</p>	<p>13.Nhân viên Bảo vệ Dữ liệu</p> <p>13.1. Công ty có thể cử ra một chuyên gia bảo mật dữ liệu làm việc độc lập để đảm bảo rằng Công ty đang tuân thủ các chính sách và quy trình quy định trong GDPR (nhân viên bảo vệ dữ liệu). Nhân viên bảo vệ dữ liệu hỗ trợ Công ty giám sát việc tuân thủ trong nội bộ Công ty, thông báo và tư vấn về nghĩa vụ bảo vệ dữ liệu, tư vấn về đánh giá tác động bảo vệ dữ liệu (DPIA) liên quan và làm cầu nối giữa đối tượng dữ liệu và cơ quan giám sát.</p> <p>13.2. Trong trường hợp Công ty chỉ định nhân viên bảo vệ dữ liệu, thông tin liên lạc của nhân viên này sẽ được công bố trên Trang web.</p>
<p>14. Feedback</p> <p>14.1. We welcome your questions and suggestions with respect to the implementation or amendment of this Policy. Please use this feedback for communicating with us: company@osadc.io.</p>	<p>14.Phản hồi</p> <p>14.2. Chúng tôi hoan nghênh bạn đưa ra câu hỏi và đề xuất liên quan đến công tác thực hiện hoặc sửa đổi Chính sách này. Vui lòng sử dụng email phản hồi này để liên lạc với chúng tôi: company@osadc.io.</p>